

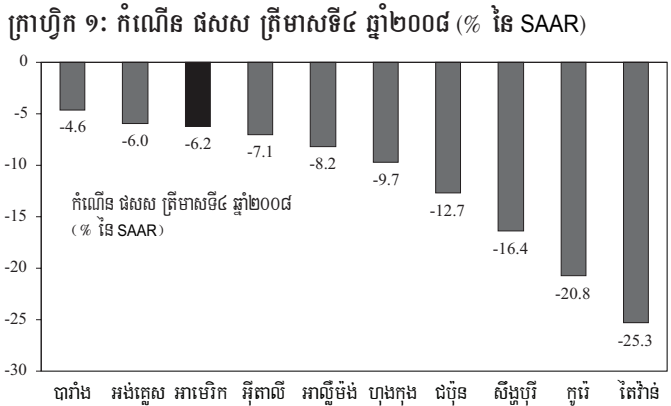
វិបត្តិសេដ្ឋកិច្ច — ផលប៉ះពាល់ ចក្ខុវិស័យ និងជីវិតគោល នយោបាយសំរាប់កម្ពុជា

អត្ថបទនេះ ពណ៌នាសង្ខេបនូវចំណុចសំខាន់ៗនៃបទបង្ហាញរបស់លោក
John Nelmes ក្នុងវគ្គទី១ នៃសន្និសីទស្តីពីចក្ខុវិស័យកម្ពុជា ឆ្នាំ២០០៩ ។

វិបត្តិ ដើមហេតុ និងផលប៉ះពាល់ជាសកល

វិបត្តិសេដ្ឋកិច្ចនាពេលបច្ចុប្បន្ន មានសភាពអាក្រក់ជាងមហាវិបត្តិសេដ្ឋកិច្ច
ទសវត្សរ៍១៩៣០ ទៅទៀត ។ ចំណុចទីមួយ និងសំខាន់បំផុត គឺផលប៉ះពាល់
នៃវិបត្តិ បានរីករាលដាលទៅឆ្ងាយ និងយ៉ាងលឿន ដោយសារមិនចន្លោះ
ប្រទេសណាមួយឡើយ ។ វិបត្តិនេះ ផ្ដើមចេញពីសហរដ្ឋអាមេរិក និងរាល
ដាលទៅកាន់ប្រទេសអភិវឌ្ឍន៍ដទៃទៀត ហើយនៅអំឡុងឆ្នាំ២០០៨
វាឡើងដល់កំរិតកំពូលនិងរាលដាលទៅដល់ប្រទេសឯទៀតក្នុងពិភពលោក
ដោយមានផលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរ និងជ្រាលជ្រៅជាងមហាវិបត្តិទសវត្សរ៍
១៩៣០ ទៅទៀត ។ វិបត្តិនេះ កើតចេញពីវិបត្តិទ្រព្យអ៊ុប៊ែតកលេខ២
ហើយវាជះឥទ្ធិពលទៅលើទ្រព្យសកម្ម និងវិស័យផ្សេងៗទៀតនៃសេដ្ឋកិច្ច
បង្កឱ្យមានការផ្តាច់ឥណទាន និងសាច់ប្រាក់ ការកាត់បន្ថយការងារ និង
ចំណូល និងការរលំរលាយអាជីវកម្ម និងទំនុកចិត្តរបស់អ្នកប្រើប្រាស់ ។

ទិន្នន័យក្នុងបទបង្ហាញនេះ បានបង្ហាញឡើងយ៉ាងច្បាស់ពីការថយចុះ
ខ្លាំងនៃកំណើនសេដ្ឋកិច្ច ដោយសារវិបត្តិ ហើយគួបផ្សំនឹងទិន្នន័យនៅក្នុង
ព័ត៌មានថ្មីៗអំពីសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោក ក្នុងខែមករា ឆ្នាំ២០០៩ របស់ IMF
ការធ្លាក់ចុះសេដ្ឋកិច្ចក្នុងទូទាំងពិភពលោក គឺអាចមើលឃើញយ៉ាងច្បាស់ ។
កំណើនផលិតផលពិភពលោក បានធ្លាក់ចុះពី ៥,២% នៅឆ្នាំ២០០៧ មកត្រឹម
៣,៤% នៅឆ្នាំ២០០៨ ដោយសារការថយចុះកំណើន ផលស នៅក្នុងតំបន់
និងប្រទេសសំខាន់ៗទាំងអស់ ។ ក្នុងពេលជាមួយគ្នា កំណើនធាតុចេញនៅ



ប្រភព: ការវិភាគ Haver

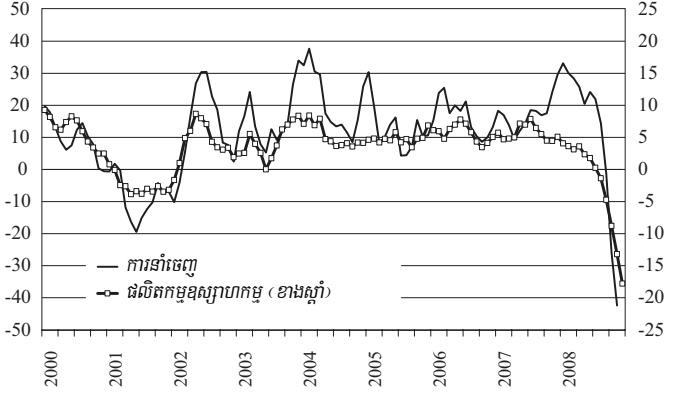
*SAAR: អត្រាប្រចាំឆ្នាំប្រែប្រួលតាមរដូវ

* លោក John Nelmes ជាតំណាងមូលនិធិរូបិយវត្ថុអន្តរជាតិ (IMF) ប្រចាំ
ប្រទេសកម្ពុជា ។

សហរដ្ឋអាមេរិក ធ្លាក់ចុះជិត ១% តំបន់អឺរ៉ុបធ្លាក់ចុះ ១,៦% ជប៉ុនធ្លាក់ចុះ
២,៧% មកដល់ -០,៣% ខណៈពេលដែលចិនធ្លាក់ចុះ ៤% និង
តំបន់អាស៊ី-៥ ធ្លាក់ចុះ ០,៩% ។ ផលស របស់ប្រទេសជប៉ុនលឿន និង
ប្រទេសឧស្សាហកម្មថ្មីៗ (NIEs) នៅត្រីមាសទី៤ ឆ្នាំ២០០៨ សុទ្ធតែបាន
រួមចំណែក (សូមមើលក្រាហ្វិក ១) ។

ផលិតកម្មឧស្សាហកម្ម និងការនាំចេញ ក៏ធ្លាក់ចុះយ៉ាងគំហុកដែរនៅ
ឆ្នាំ២០០៨ (ក្រាហ្វិក ២) ។ មិនតែប៉ុណ្ណោះ កំរិតទំនុកចិត្តរបស់បណ្តាអាជីវកម្ម
និងអ្នកប្រើប្រាស់ ក៏ធ្លាក់ចុះដល់កំរិតទាបជាប្រវត្តិសាស្ត្រ ដែលបង្កការព្រួយ
បារម្ភយ៉ាងខ្លាំងពីសភាពការណ៍ដែលនឹងខិតមកដល់ ។

ក្រាហ្វិក ២: ផលិតកម្មឧស្សាហកម្ម និងការនាំចេញទំនិញ ក្នុងពិភពលោក
(បំរែបំរួលជា % ក្នុង ៣ខែ នៃមធ្យមភាគបីខែរំកិល គិតជាប្រចាំឆ្នាំ)

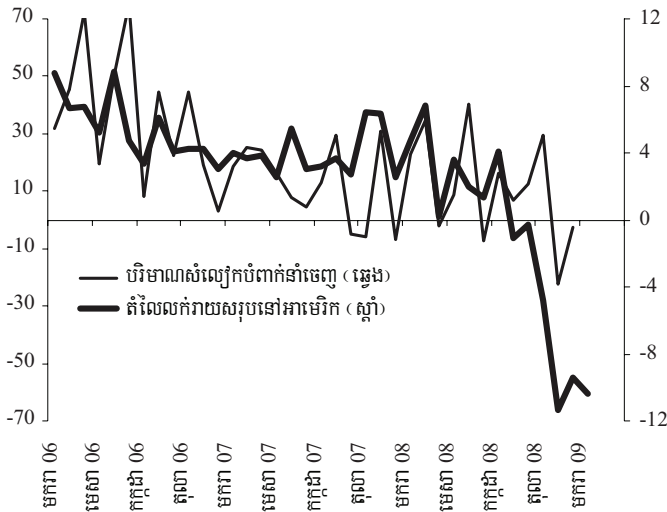


ប្រភព: IMF, ទិន្នន័យ GDS

វិបត្តិ ផលប៉ះពាល់នៅកម្ពុជា

ដោយសារប្រទេសកម្ពុជា មានពាក់ព័ន្ធតិចតួចណាស់នឹងប្រភេទផលិតផល
កំរិតខ្ពស់ដែលបង្កគ្រោះថ្នាក់ ដូច្នោះក៏មិនទទួលរងឥទ្ធិពលដោយផ្ទាល់ពី
ចលាចលហិរញ្ញវត្ថុទេ ប៉ុន្តែត្រូវវិបត្តិប៉ះពាល់បាន តាមរយៈឥទ្ធិពលរបស់វា
ទៅលើវិស័យជំរុញកំណើនសំខាន់ៗ ។ ការធ្លាក់ចុះកំណើនសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា
ពីកំណើនជាមធ្យមយ៉ាងខ្ពស់ដល់ ១០% នៅប៉ុន្មានឆ្នាំថ្មីៗ មកត្រឹម ៦%
(តួលេខប៉ាន់ស្មានរបស់ IMF) ក្នុងឆ្នាំ២០០៨ គឺបណ្តាលមកពីការធ្លាក់ចុះនៃ
ឧស្សាហកម្មកាត់ដេរ ទេសចរណ៍ និងសំណង់ ។ ការនាំចេញសំលៀកបំពាក់
របស់កម្ពុជា ងាយនឹងទទួលរងការប៉ះទង្គិចពីផ្នែកខាងក្រៅណាស់ ដោយសារ
វាពឹងផ្អែកយ៉ាងខ្លាំងទៅលើទីផ្សារសហរដ្ឋអាមេរិក ។ កន្លងមក ផ្នែកនេះ
តែងដើរតាមនិន្នាការនៃការលក់រាយនៅសហរដ្ឋអាមេរិក ដូច្នោះវាក៏ធ្លាក់ចុះ
នៅពេលការលក់រាយនោះចាប់ផ្តើមធ្លាក់ចុះយ៉ាងខ្លាំង នៅពាក់កណ្តាលឆ្នាំ
២០០៨ (ក្រាហ្វិក ៣) ។ កំណើនបរិមាណនាំចេញសំលៀកបំពាក់ពីមួយឆ្នាំទៅ
មួយឆ្នាំ បានធ្លាក់ចុះជិតដល់ ០% នៅខែមករា ២០០៩ ។ វិស័យទេសចរណ៍
ក៏ធ្លាក់ចុះស្រដៀងគ្នាដែរ ដោយកំណើនជាមធ្យមពីមួយឆ្នាំទៅមួយឆ្នាំ
ធ្លាក់ចុះពី ២៥% មកត្រឹមប្រហែល ៩% នៅឆ្នាំ២០០៨ ។ ដោយសារប្រទេស
របស់ពួកគេទទួលរងការប៉ះពាល់ពីវិបត្តិ ភ្ញៀវទេសចរមកដល់កម្ពុជាក៏បាន
ថយចុះចំនួន ហើយបានប៉ះពាល់ដល់ចំណូលលក់សំបុត្រចូលទស្សនាប្រាសាទ
អង្គរវត្ត (ក្រាហ្វិក ៤) ចំណូលពីការចាយវាយរបស់ទេសចរ ចំណូលពន្ធ
និងការចិញ្ចឹមជីវិតរបស់ប្រជាជន ។ អតិផរណាខ្ពស់នៅឆ្នាំ២០០៨ និងការ
ឡើងថ្លៃប្រាក់រៀល បានធ្វើឱ្យប្រទេសកម្ពុជាក្លាយជាគោលដៅទេសចរណ៍
មានថ្លៃខ្ពស់ ធៀបនឹងប្រទេសដទៃទៀត ។

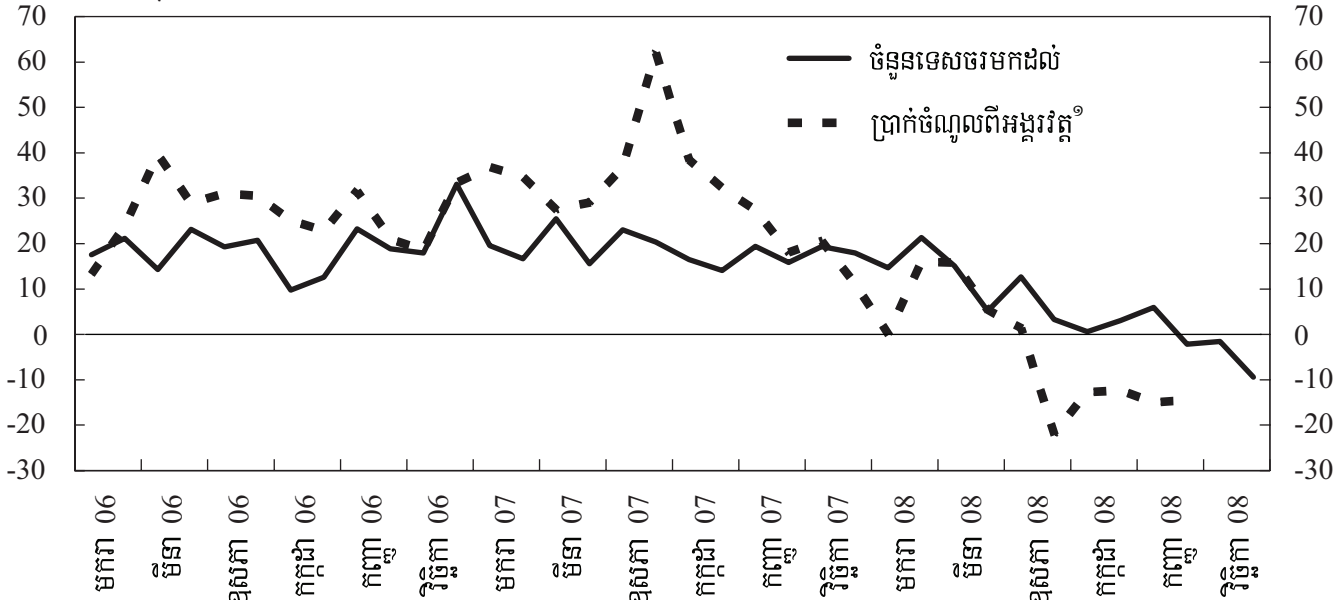
ក្រាហ្វិក ៣: ការនាំចេញផលិតផលកាត់ដេរកម្ពុជា និងការលក់រាយ នៅសហរដ្ឋអាមេរិក (កំណើនពីមួយឆ្នាំទៅមួយឆ្នាំ ជា %)



សរុប មានកំណើនត្រឹមតែ ១% ប៉ុណ្ណោះ នៅចុងឆ្នាំ២០០៨ ហើយក៏ដាក់សំពាធ ទៅលើប្រព័ន្ធធនាគារក្នុងស្រុក ។ ការធ្លាក់ចុះវិស័យអចលនទ្រព្យ បានបង្កើន ការព្រួយបារម្ភរបស់ប្រព័ន្ធធនាគារ ហើយក៏ជំរុញឱ្យមានការដាក់កំហិតលើ កំចៃធនាគារ ចំពោះវិស័យអចលនទ្រព្យនេះ ។ កំណើនពីមួយឆ្នាំទៅមួយឆ្នាំ នៃឥណទានដល់វិស័យឯកជន បានធ្លាក់ចុះមកត្រឹម ៤៥% នៅខែមករា ២០០៩ ធៀបនឹងកំណើន ១០០% នៅខែឧសភា ២០០៨ ។

លទ្ធផលវិជ្ជមាននៃវិស័យកសិកម្មនៅឆ្នាំ២០០៨ បានជួយទ្រទ្រង់ដល់ សេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា ។ ជាទូទៅ វិស័យកសិកម្ម បានបង្ហាញពីភាពធន់ទ្រាំល្អនឹង វិបត្តិ ទោះបីជាដំណាំសំរាប់នាំចេញសំខាន់ៗមួយចំនួន រងការប៉ះទង្គិចធ្ងន់ធ្ងរ ពីវិបត្តិក៏ដោយ ។ វិបត្តិសាកលបានជួយមួយកំរិតដល់អ្នកប្រើប្រាស់ ដោយ វាបានបញ្ឈប់ការឡើងថ្លៃទំនិញផ្សេងៗ ដែលផុសចេញពីការឡើងថ្លៃម្ហូប អាហារ និងថាមពល តាំងពីឆ្នាំ២០០៦ មក ។ ប៉ុន្តែការធ្លាក់ថ្លៃផលិតផល បានកាត់បន្ថយប្រាក់ចំណេញរបស់ផលិតករ និងអ្នកនាំចេញ ហើយការថយចុះ តម្លៃការលើពិភពលោក បានធ្វើឱ្យពួកគេនៅសល់ផលិតផលក្នុងដៃ ព្រោះមិន

ក្រាហ្វិក ៤: កម្ពុជា : ចំនួនទេសចរមកដល់សរុប និងប្រាក់ចំណូលពីអង្គរវត្ត ឆ្នាំ២០០៦-០៨ (កំណើនពីមួយឆ្នាំទៅមួយឆ្នាំ ជា %)



១ ចំណូលបានពីការលក់សំបុត្រ ។ ប្រភព: ទិន្នន័យផ្តល់ដោយអាជ្ញាធរកម្ពុជា និង ការប៉ាន់ស្មានរបស់បុគ្គលិក IMF

វិស័យជំរុញកំណើនមួយទៀត គឺ វិស័យសំណង់ ក៏មានដំណើរការមិនសូវ ល្អដែរ នៅចំពោះមុខវិបត្តិនេះ ។ កត្តាសំខាន់នៃភាពស្ងប់ទ្រឹងក្នុងវិស័យ សំណង់គឺ ការកាត់បន្ថយវិនិយោគដោយផ្ទាល់ពីបរទេស (FDI) ដោយសារ ការរឹតបន្តឹងលក្ខខណ្ឌផ្តល់ហិរញ្ញប្បទាន និងកំណើនការភ័យខ្លាចគ្រោះថ្នាក់ ។ សកម្មភាពសាងសង់នៅកម្ពុជា ជាប់ពាក់ព័ន្ធជិតស្និទ្ធនឹងការវិនិយោគខាងអចលន ទ្រព្យ ។ ការថយចុះលំហូរចូលវិនិយោគពីបរទេស រួមនឹងការរលំរាយ ផ្នែកអចលនទ្រព្យក្នុងស្រុក បានប៉ះទង្គិចយ៉ាងខ្លាំងលើវិស័យសាងសង់ដែល មានកំណើនលឿនៗ កាលពីមួយឆ្នាំមុននេះ ។ លំហូរចូលវិនិយោគផ្ទាល់ពី បរទេស បានធ្លាក់ចុះរហូត នៅត្រីមាសទី៣ និង ទី៤ ឆ្នាំ២០០៨ ។

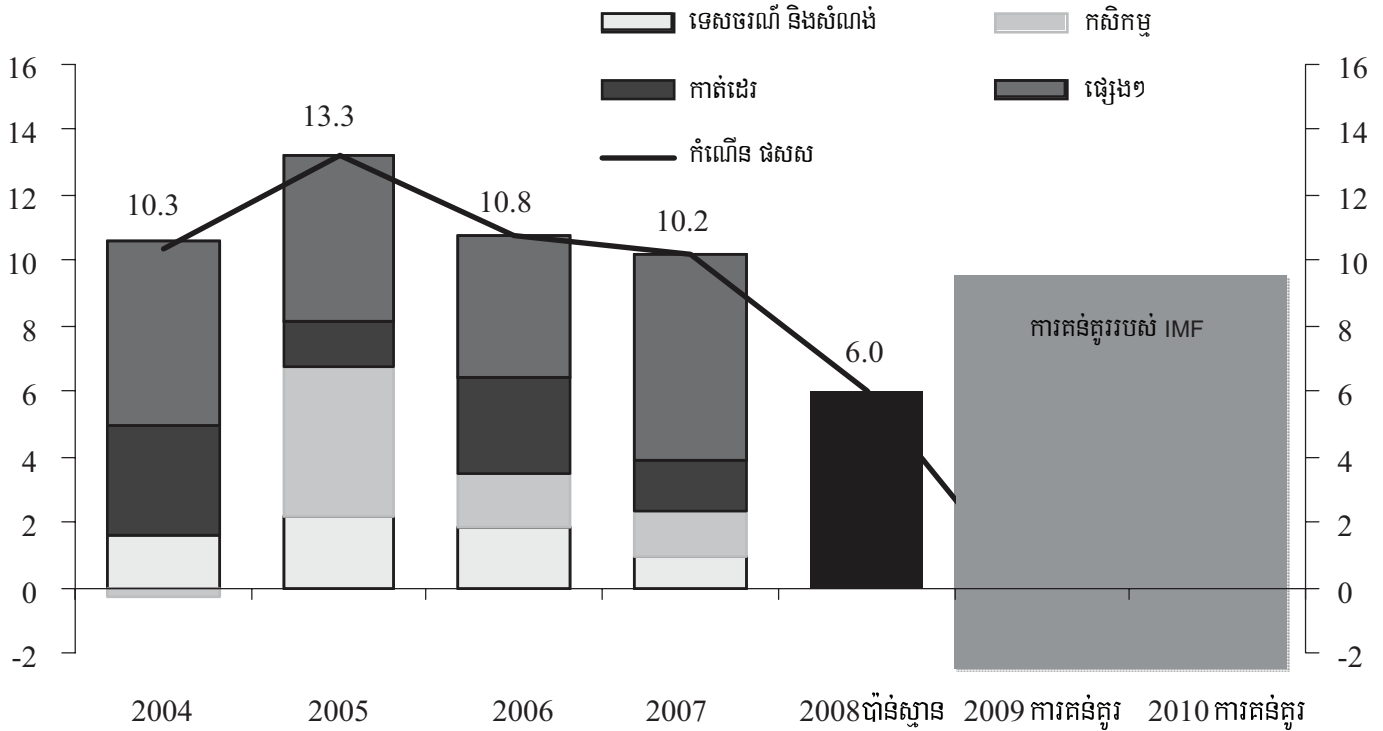
ស្ថានភាពសាច់ប្រាក់នៅក្នុងស្រុក ក៏តានតឹងឡើង ស្របគ្នានឹងនិន្នាការ ខាងលើដែរ ។ រូបិយវត្ថុទូទៅ ស្ទើរតែគ្មានកំណើនសោះ នៅខែមករា ២០០៩ ។ បញ្ជីជារូបិយវត្ថុបរទេស ដែលជាមធ្យមមានចំនែក ៩០% នៅក្នុងបញ្ជី

មានអ្នកត្រូវការ ។ ទោះយ៉ាងនេះក្តី ថ្លៃផលិតផលនៅកម្ពុជា នៅតែមាន កំរិតខ្ពស់ជាងកំរិតមធ្យមកាលពីមុនដដែល ហើយគួបផ្សំនឹងការឡើងថ្លៃ ប្រាក់រៀល កំលាំងប្រកួតប្រជែងរបស់កម្ពុជាត្រូវស្ថិតក្រោមសំពាធមួយ ។

វិបត្តិ: ចក្ខុវិស័យ និងគោលនយោបាយ

ក្នុងពេលចំពោះមុខនេះ គេមិនទាន់មើលឃើញពីចុងបញ្ចប់នៃការធ្លាក់ចុះ សេដ្ឋកិច្ចនៅឡើយទេ ។ ការទស្សន៍ទាយសំរាប់ឆ្នាំ២០០៩ នៅតែអាចអូរ ដែលបង្ហាញពីកំណើនគំនិតទុំទិដ្ឋិនិយមចំពោះស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចសាកល ។ កន្លងមក គេបានប៉ាន់ស្មានថា ផលិតផលរបស់ពិភពលោក នឹងមានកំណើន ២,២% ប៉ុន្តែឥឡូវនេះ IMF ព្យាករណ៍ថា នឹងមានកំណើនតែ ០,៥% ប៉ុណ្ណោះ ។ ស្រដៀងគ្នាដែរ ចក្ខុវិស័យជាទូទៅសំរាប់កម្ពុជា មានភាពអាចអូរជាងមុន ហើយ IMF បានកែតម្រូវបញ្ចុះតួលេខប៉ាន់ស្មាន កំណើន ផលស ពិត របស់

ក្រាហ្វិក ៥: កំណើន ផលិតផល ពិតនៅកម្ពុជា (បំបែររូបលើមួយឆ្នាំទៅមួយឆ្នាំ ជា %)



កម្ពុជាសំរាប់ឆ្នាំ២០០៩ ពី ៤,៨% មកត្រឹម -០,៥% (ក្រាហ្វិក ៥) ។ ការរួមចំណែកនៃ បណ្តាញមកពីភាពរ៉ាំរ៉ៃ និងកាន់តែធ្ងន់ធ្ងរ នៃការធ្លាក់ចុះខាងកាត់ដេរ ទេសចរណ៍ និងសំណង់ ។ លោក Nemes បានរំលឹកថា តាមការព្យាករណ៍ ការលក់របស់សហរដ្ឋអាមេរិកត្រូវធ្លាក់ចុះអស់ ១០% នៅឆ្នាំនេះ ដូច្នេះការនាំចេញផលិតផលកាត់ដេរកម្ពុជា ប្រាកដជាត្រូវរងគ្រោះ ។ ទន្ទឹមគ្នានេះ កំណើនវិស័យទេសចរណ៍ឆ្នាំ២០០៩ នៅកម្ពុជា នឹងធ្លាក់ចុះរហូតដល់ -០,៥% ។ ផ្ទុយទៅវិញ វិស័យកសិកម្មរឹងមាំនឹងបន្តដំណើរការវិជ្ជមានពីឆ្នាំមុនទៀត បើទោះជាសំពាធបរិក្ខណ៍ដែលកំពុងតែកើតមានមិនសូវអំណោយផលដល់វិស័យនេះក្តី ។ នៅឆ្នាំ២០១០ សេដ្ឋកិច្ចប្រហែលវិបឡើងវិញយឺតៗ ប៉ុន្តែការធ្លាក់ចុះក៏នៅតែអាចកើតមានទៀត ។

ជាការពិតណាស់ ផ្លូវសំរាប់ការវិបឡើងវិញ វាមានការលំបាកច្រើន ។ ក្នុងនេះគួរអនុវត្តយុទ្ធសាស្ត្រ បន្តបន្ថយបន្ទុកពន្ធមួយ ដើម្បីជួយសង្គ្រោះដល់វិស័យ និងប្រជាជននានាដែលរងគ្រោះដោយវិបត្តិ ។ ឆ្នាំនេះ ថវិកាជាតិរឹងមាំនឹងមានឱនភាពដល់ ៤,៧៥% នៃ ផលិតផល ។ ដើម្បីឱ្យគោលនយោបាយបង្កើនចំណាយថវិកានេះ អាចសំរេចគោលដៅបាន ត្រូវផ្តល់អាទិភាពទៅលើចំណាយសំរាប់ប្រព័ន្ធសុវត្ថិភាពសង្គម និងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ ។ ម្យ៉ាងទៀតក៏មិនគួរបោះបង់ចោលនូវជោគជ័យដែលទទួលបានដោយលំបាកក្នុងប៉ុន្មានឆ្នាំកន្លងមក ក្នុងការគ្រប់គ្រងចំណូលនោះទេ ។

គោលនយោបាយផ្សេងទៀតសំរាប់ដោះស្រាយ រួមមាន ការបង្កើនសាច់ប្រាក់ (ប៉ុន្តែមធ្យោបាយនេះគឺមានកំរិត) និងការបង្កើតឧបករណ៍រូបិយវត្ថុដែលអាចជួយសំរួលដល់ប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ ។ សកម្មភាពនាពេលថ្មីៗ ដើម្បីពង្រឹងការគ្រប់គ្រងធនាគារពិចម្ងាយ និងដល់កន្លែង បានផ្តល់លទ្ធផលគួរឱ្យពេញចិត្ត ហើយត្រូវបន្តអនុវត្ត និងកែលម្អអំពីមុនទៀត ។ ឱសថសំខាន់បំផុតសំរាប់ព្យាបាល ឬបង្ការវិបត្តិបច្ចុប្បន្ន និងវិបត្តិនាពេលអនាគតនោះ គឺការដោះស្រាយនូវឧបសគ្គខាងរចនាសម្ព័ន្ធ ដែលកំពុងរារាំង

ដល់កំណើនសេដ្ឋកិច្ចមានមូលដ្ឋានធំទូលាយ និងការពង្រីកសមត្ថភាពប្រកួតប្រជែង ។

តើអ្នកដឹងទេថា ...?

... ជាលទ្ធផលនៃវិបត្តិ សហរដ្ឋអាមេរិក តំបន់អឺរ៉ុប និងជប៉ុន បានធ្លាក់ចុះសេដ្ឋកិច្ចព្រមទ្បា ជាលើកដំបូង គិតតាំងពីសង្គ្រាមលោកលើកទី២ មក? សេដ្ឋកិច្ចសហរដ្ឋអាមេរិក តំបន់អឺរ៉ុប និងជប៉ុន បានរួមចំណែកជាដ្ឋាន នៅចុងឆ្នាំ២០០៨ ។ តាមធម្មតាគេតែងចាត់ទុកថា មានការរួមចំណែកសេដ្ឋកិច្ចបើសិនមានកំណើនអវិជ្ជមាននៃ ផលិតផល យ៉ាងតិចបំផុតចំនួន ២ ត្រីមាសបន្តបន្ទាប់ ។

ប្រភព: CNN (2008), J. Menon នៅក្នុងរបាយការណ៍អភិវឌ្ឍន៍ប្រចាំឆ្នាំ ២០០៨-២០០៩

... ជាលទ្ធផលនៃវិបត្តិ សេដ្ឋកិច្ចប្រទេសអឺរ៉ុប បានដួលរលំ ហើយប្រទេសជាច្រើនទៀត ក៏កំពុងស្ថិតក្នុងស្ថានភាពគ្រោះថ្នាក់បែបនេះដែរ? តាំងពីពាក់កណ្តាលឆ្នាំ២០០៨ ធនាគារសំខាន់ៗទាំងបីរបស់ប្រទេសអឺរ៉ុប បានដួលរលំ ហើយរូបិយវត្ថុរបស់អឺរ៉ុប បានធ្លាក់ថ្លៃយ៉ាងលឿន រហូតដល់សឹងអស់តំលៃរលីង ។ គេបានវាយស្មានថា ប្រទេសមួយចំនួន ដូចជា ស្វីស និង ចក្រភពអង់គ្លេសជាដើម អាចមានលទ្ធផលដូចប្រទេសអឺរ៉ុបដែរ ។ ទោះបីមានការជជែកដេញដោលជាច្រើនថាប្រទេសមួយអាចក្លាយបានពិតមែនឬយ៉ាងណាក៏ប៉ុន្តែស្ថានភាពក្លាយធនរបស់ប្រទេសតាមធម្មតាតែងមានន័យថាប្រទេសនោះលែងអាចសងបំណុលក្រៅប្រទេសរបស់ខ្លួនបាន ។

ប្រភព: ឧស្សាហកម្ម Economist (2008), សារព័ត៌មាន Market Oracle (2009)